



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

54. aastakäik

15. oktoober 2011

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekül
	IV <i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT	
	Euroopa Liidu Kohus	
2011/C 305/01	Euroopa Liidu Kohtu viimane väljaanne <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> ELT C 298, 8.10.2011	1
	Üldkohus	
2011/C 305/02	Kohtusekretäri ametisse nimetamine	2
2011/C 305/03	Kohtunike kodadesse määramine	2
	V <i>Teated</i>	
	KOHTUMENETLUSED	
	Euroopa Kohus	
2011/C 305/04	Kohtuasi C-387/11: 19. juulil 2011 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Belgia Kuningriik	4
2011/C 305/05	Kohtuasi C-391/11: 25. juulil 2011 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Belgia Kuningriik	4

Üldkohus

2011/C 305/06	Kohtuasi T-524/09: Üldkohtu 7. septembri 2011. aasta otsus — Meredith <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (BETTER HOMES AND GARDENS) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi BETTER HOMES AND GARDENS taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kontrollija keeldumine osaliselt kaubamärki registreerimisest — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b)	6
2011/C 305/07	Kohtuasi T-525/09: Üldkohtu 8. septembri 2011. aasta otsus — MIP Metro <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Metronia (METRONIA) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi METRONIA taotlus — Varasem siseriiklik kujutismärk METRO — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)	6
2011/C 305/08	Kohtuasi T-452/11: 8. augustil 2011 esitatud hagi — Western Digital and Western Digital Ireland <i>versus</i> komisjon	6
2011/C 305/09	Kohtuasi T-459/11: 29. juulil 2009 esitatud hagi — Barloworld <i>versus</i> komisjon	7
2011/C 305/10	Kohtuasi T-465/11: 26. augustil 2011 esitatud hagi — Globula <i>versus</i> komisjon	8
2011/C 305/11	Kohtuasi T-471/11: 5. septembril 2011 esitatud hagi — Éditions Jacob <i>versus</i> komisjon	9
2011/C 305/12	Kohtuasi T-177/11: Üldkohtu 30. augusti 2011. aasta määrus — PASP jt <i>versus</i> nõukogu	10

Avaliku Teenistuse Kohus

2011/C 305/13	Kohtuasi F-75/11: 28. juulil 2011 esitatud hagi — ZZ <i>versus</i> nõukogu	11
---------------	--	----



IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA
ASUTUSTELT

EUROOPA LIIDU KOHUS

*(2011/C 305/01)****Euroopa Liidu Kohtu viimane väljaanne Euroopa Liidu Teatajas***

ELT C 298, 8.10.2011

Eelmised väljaanded

ELT C 282, 1.10.2011

ELT C 282, 24.9.2011

ELT C 269, 10.9.2011

ELT C 252, 27.8.2011

ELT C 238, 13.8.2011

ELT C 232, 6.8.2011

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

ÜLDKOHUS

Kohtusekretäri ametisse nimetamine

(2011/C 305/02)

Euroopa Liidu Üldkohtu kohtusekretäri Emmanuel Couloni ametiaeg lõppes 5. oktoobril 2011.

Üldkohus otsustas 13. aprilli 2011. aasta täiskogul kodukorra artikli 20 ja artikli 7 lõike 3 alusel pikendada Emmanuel Couloni ametiaega 6. oktoobrist 2011 kuni 5. oktoobrini 2017 (kaasa arvatud).

Kohtunike kodadesse määramine

(2011/C 305/03)

Üldkohus otsustas 20. septembril 2011 pärast kohtunik M. Kancheva ametisse astumist tema kodadesse määramise ning teiste kohtunike kodadesse määramise pikendamise kuni 31. augustini 2013.

Üldkohtu 20. septembri 2010. aasta otsust kohtunike kodadesse määramise kohta, mida on muudetud 26. oktoobri 2010. aasta otsusega ⁽¹⁾ ja 29. novembri 2010. aasta otsusega ⁽²⁾, on seega muudetud järgmiselt:

„Ajavahemikuks 20. septembrist 2011 kuni 31. augustini 2013 on kohtunikud määratud kodadesse järgmiselt:

Esimene koda viieliikmelises laiendatud koosseisus:

koja esimees J. Azizi, kohtunikud E. Cremona, I. Labucka, S. Frimodt Nielsen ja D. Gratsias.

Esimene koda kolmeliikmelises koosseisus:

koja esimees J. Azizi;

kohtunik E. Cremona;

kohtunik S. Frimodt Nielsen.

Teine koda viieliikmelises laiendatud koosseisus:

koja esimees N. J. Forwood, kohtunikud F. Dehousse, I. Wiszniewska-Biafecka, M. Prek, J. Schwarcz, A. Popescu ja M. Kancheva.

Teine koda kolmeliikmelises koosseisus:

koja esimees N. J. Forwood;

a) kohtunikud F. Dehousse ja A. Popescu;

b) kohtunikud F. Dehousse ja J. Schwarcz;

c) kohtunikud J. Schwarcz ja A. Popescu.

Kolmas koda viieliikmelises laiendatud koosseisus:

koja esimees O. Czúcz, kohtunikud E. Cremona, I. Labucka, S. Frimodt Nielsen ja D. Gratsias.

Kolmas koda kolmeliikmelises koosseisus:

koja esimees O. Czúcz;

kohtunik I. Labucka;

⁽¹⁾ ELT C 317, 20.11.2010, lk 5.

⁽²⁾ ELT C 346, 18.12.2010, lk 2.

kohtunik D. Gratsias.

Neljas koda viieliikmelises laiendatud koosseisus:

koja esimees I. Pelikánová, kohtunikud V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins ja M. van der Woude.

Neljas koda kolmeliikmelises koosseisus:

koja esimees I. Pelikánová;

kohtunik K. Jürimäe;

kohtunik M. van der Woude.

Viies koda viieliikmelises laiendatud koosseisus:

koja esimees S. Papasavvas, kohtunikud V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins ja M. van der Woude.

Viies koda kolmeliikmelises koosseisus:

koja esimees S. Papasavvas;

kohtunik V. Vadapalas;

kohtunik K. O'Higgins.

Kuues koda viieliikmelises laiendatud koosseisus:

koja esimees E. Moavero Milanesi, kohtunikud M. E. Martins Ribeiro, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso ja H. Kanninen.

Kuues koda kolmeliikmelises koosseisus:

koja esimees E. Moavero Milanesi;

kohtunik N. Wahl;

kohtunik S. Soldevila Fragoso.

Seitsmes koda viieliikmelises laiendatud koosseisus:

koja esimees A. Dittrich, kohtunikud F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białocka, M. Prek, J. Schwarcz, A. Popescu ja M. Kancheva.

Seitsmes koda kolmeliikmelises koosseisus:

koja esimees A. Dittrich;

a) kohtunikud I. Wiszniewska-Białocka ja M. Prek;

b) kohtunikud I. Wiszniewska-Białocka ja M. Kancheva;

c) kohtunikud M. Prek ja M. Kancheva.

Kaheksas koda viieliikmelises laiendatud koosseisus:

koja esimees L. Truchot, kohtunikud M. E. Martins Ribeiro, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso ja H. Kanninen.

Kaheksas koda kolmeliikmelises koosseisus:

koja esimees L. Truchot;

kohtunik M. E. Martins Ribeiro;

kohtunik H. Kanninen.

Teise ja seitsmenda koja viieliikmelises laiendatud koosseisus moodustavad viiest kohtunikust koosneva koosseisu koja esimees, kaks kohtunikku sellest kohtukoosseisust, kellele kohtuasi algselt määrati, sama koja neljas kohtunik ja üks kohtunik mõnest teisest neljaliikmelisest kojast. Viimati nimetatud kohtunik, kes ei ole koja esimees, määratakse üheks aastaks kordamööda Üldkohtu kodukorra artikliga 6 sätestatud järjestuses."

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

19. juulil 2011 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Belgia Kuningriik

(Kohtuasi C-387/11)

(2011/C 305/04)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: W. Mölls ja C. Soulay)*Kostja:* Belgia Kuningriik**Hageja nõuded**

— Tuvastada, et kuna Belgia Kuningriik jättis jõusse õigusnormid, mis käsitlevad nii Belgia investeerimisühingute kui välismaiste investeerimisühingute saadud kapitalitulu ja vallasasjadelt saadava tulu maksustamist, on Belgia Kuningriik rikkunud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitest 49 ja 63 ning Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklitest 31 ja 40 tulenevaid kohustusi.

— mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon arvustab käesolevas hagis residendist ja mitteresidendist investeerimisühingute erinevat kohtlemist kapitalitulu ja vallasasjadelt saadud tulu maksustamisel. Erinevalt residendist investeerimisühingutest ei ole mitteresidendist ühingutel, kellel puudub riigi territooriumil püsiv tegevuskoht, võimalik saada tagasi kapitalitulult ja vallasasjadelt saadud tulult kinnipeetud maksu. Selline diskrimineerimine on vastuolus nii asutamislepingu asutamisevabadust käsitlevate sätetega, kuna see muudab mitteresidendist investeerimisühingute asutamise vähematraktiivseks, kui ka asutamislepingu kapitali vaba liikumist käsitlevate sätetega, kuna Belgia äriühingu rahastamine välismaise investeerimisühingu vahendusel oleks palju kallim, kui rahastamine Belgia investeerimisühingu vahendusel.

Lisaks ei nõustu komisjon Belgia ametivõimude esitatud põhjendustega. Esiteks ei ole viimased esitanud objektiivseid põhjusi, mis võimaldaks järeldada, et residendist investeerimisühingute ja mitteresidendist investeerimisühingute olukorrad on erinevad, see on aga nende maksualase staatuse määramisel oluline. Seejärel, kõnealune maksustamiskord ei ole kuidagi seotud asjaomaste liikmesriikide vahelise maksustamispädevuse tasakaalustatud jaotusega. Igal juhul ei saa liikmesriik tugineda kahepoolsele lepingule, et taganeda talle asutamislepingust tulenevatest kohustustest. Lõpuks, seoses mitteresidendist äriühingute poolse väidetava maksupettuste ohuga ei saa Belgia ametivõimud selleks, et õigustada asutamislepinguga tagatud vabaduste kohaldamata jätmist, tugineda maksukontrolle piiravatele takistustele, mis tulenevad Belgia enda poolt vastu võetud sätetest.

25. juulil 2011 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Belgia Kuningriik

(Kohtuasi C-391/11)

(2011/C 305/05)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: M. Patakia ja A. Marghelis)*Kostja:* Belgia Kuningriik**Hageja nõuded**

— Tuvastada, et kuna Belgia Kuningriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. septembri 2000. aasta direktiivi 2000/53/EÜ kasutuselt kõrvaldatud sõidukite kohta (¹) artikli 2 punktide 1 ja 2 ning artikli 5 lõigete 1, 2 ja 4 nõuetekohaseks ülevõtmiseks, siis on Belgia Kuningriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

— Mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

võtnud kõiki direktiivi ülevõtmiseks vajalikke meetmeid või vähemalt ei olnud ta neist komisjonile teatanud.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2000/53/EÜ ülevõtmise tähtaeg möödus 21. aprillil 2002. Käesolevas asjas hagi esitamise ajaks ei olnud kostja veel

_____ (1) EÜT L 269, lk 34; ELT eriväljaanne 15/05, lk 224.

ÜLDKOHUS

Üldkohtu 7. septembri 2011. aasta otsus — Meredith versus Siseturu Ühtlustamise Amet (BETTER HOMES AND GARDENS)

(Kohtuasi T-524/09) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi BETTER HOMES AND GARDENS taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kontrollija keeldumine osaliselt kaubamärgi registreerimisest — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b)

(2011/C 305/06)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Meredith Corp. (DesMoines, Ühendriigid) (esindajad: advokaadid R. Furneaux ja E. Hardcastle)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. Crespo Carrillo)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 23. septembri 2009. aasta (asi R R 517/2009-2) otsuse peale, mis käsitleb sõnalise tähise BETTER HOMES AND GARDENS registreerimist ühenduse kaubamärgina.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Meredith Corp.-ilt.

⁽¹⁾ ELT C 51, 27.2.2010.

Üldkohtu 8. septembri 2011. aasta otsus — MIP Metro versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Metronia (METRONIA)

(Kohtuasi T-525/09) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi METRONIA taotlus — Varasem siseriiklik kujutismärk METRO — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2011/C 305/07)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Saksamaa) (esindajad: advokaadid J.-C. Plate ja R. Kaase)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: D. Botis)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Metronia, SA (Madrid, Hispaania)

Ese

Nõue tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 8. oktoobri 2009. aasta otsus (asi R 1315/2006-1), mis käsitleb MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG ja Metronia, SA vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG-ilt.

⁽¹⁾ ELT C 80, 27.3.2010.

8. augustil 2011 esitatud hagi — Western Digital and Western Digital Ireland versus komisjon

(Kohtuasi T-452/11)

(2011/C 305/08)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Western Digital Corp. (Dover, Delaware, Ühendriigid) ja Western Digital Ireland, Ltd (Grand Cayman, Caymani saared) (esindajad: advokaat F. González Díaz ja barrister P. Stuart)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

- kohustada kostjat esitama küsimustikud, mille ta saatis kolmandatele isikutele uurimise esimeses ja teises faasis seoses Viviti Technologies Ltd. omandamisega Western Digital Corporationi poolt ja Samsung Electronics Co. Ltd. kõvakettategevuse omandamisega Seagate'i poolt;
- kohustada kostjat võimaldama tutvuda Seagate'i tehingut puudutava toimikuga enne ja pärast teatamist, k.a eelkõige Seagate'i, Samsungi ja komisjoni vahelise kirjavahetuse ja muu suhtluse protokollide mittekonfidentsiaalsete versioonidega kuni teatamise kuupäevani, ning kogu komisjoni sisese suhtlusega nii Seagate/Samsungi kui Western Digital Ireland/Viviti Technologies juhtumites seoses nende kahe tehingu prioriteerimisega;
- tühistada prioriteedi otsus, mis sisaldub Euroopa Komisjoni 30. mai 2011. aasta otsuses (2011/C 165/04) (Toimik COMP/M.6203 – Western Digital Ireland/Viviti Technologies) algatada uurimise teine faas seoses kavandatud koondumisega vastavalt nõukogu määruse nr 139/2004⁽¹⁾ (artikli 6 lõike 1 punktile c (ELT 2011 C 165, lk 3); ja
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitavad hagejad neli väidet.

1. Esimene väide, et kostjal ei ole pädevust võtta vastu prioriteedieskirja koondumisteate kuupäeva alusel.
2. Teine väide, et kostja rikkus õigusnormi ja õigluse ning hea halduse üldpõhimõtteid, kuna
 - kostja valitud prioriteedieskirjal ei ole EL õiguses alust, see ei juhindu väljakujunenud kohtupraktikast ja ei kuulu ühinemiste kontrollisüsteemi;
 - kostja valitud prioriteedieskiri toob kaasa mittekohaseid tulemusi poliitikas ning
 - komisjoni valitud prioriteedieskiri rikub õiguse üldpõhimõtteid.

3. Kolmas väide, et kostja rikkus hagejate õiguspäraseid ootusi, et kavandatud Viviti Technologies Ltd. omandamist Western Digital Corporationi poolt hinnatakse lähtuvalt turustruktuurist, mis oli levinud ajal, mil see allkirjastati, mil see välja kuulutati ja mil sellest komisjoni teavitati.

4. Neljas väide, et kostja rikkus hea halduse, õigluse, proportsionaalsuse ja diskrimineerimiskeelu põhimõtteid, kui kehtestas hagejatele täiendavaid kohustusi ja kui ta ei avaldanud asjaolu, et samal ajal leidis aset teine tehing, mis mõjutas samu asjaomaseid turge.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (EÜ ühinemismäärus) (ELT 2004 L 24, lk 1; ELT erivaljaanne 08/03, lk 40).

29. juulil 2009 esitatud hagi — Barloworld versus komisjon

(Kohtuasi T-459/11)

(2011/C 305/09)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Barloworld International, S.L. (Madríd, Hispaania) (esindajad: advokaadid F. Alcaraz Gutierrez ja A. J. de la Cruz Martínez)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsuse artikli 1 lõige 1 osas, milles see sedastab, et Texto Refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades („TRLIS”) (ettevõtte tulumaksu seaduse konsolideeritud versioon) artikli 12 lõige 5 sisaldab riigiabi tunnuseid, mida reguleerib ELTL artikli 107 lõige 1, ja niivõrd kui selles ei ole esitatud ELTL artiklis 296 nõutud põhjendusi;
- teise võimalusena, õiguspärase ootuse põhimõtte alusel, tühistada käesoleva hagi esemeks oleva otsuse artikli 1 lõiked 2 ja 3 osas, milles need sätted ei luba, et tehingutega, mis tehti komisjoni uurimise algatamise otsuse avaldamise (21. detsember 2007) ja vaidlustatud otsuse avaldamise (21. mai 2011) vahelisel ajal, jätkuvalt kohaldataks TRLIS artikli 12 lõike 5 alusel firmaväärtuse amortiseerimist kogu amortiseerimise perioodil;

- kolmanda võimalusena tühistada käesoleva hagi esemeks oleva otsuse artikli 1 lõiked 4 ja 5, kuna sellise korra kehtestamine, mis põhineb väidetaval õiguslike takistuste olemasolu puudumisel piiriüleste äriühenduste puhul, ei ole põhjendatud, ja
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja neli väidet.

1. Esimene väide, et rikutud on ETL artikli 107 lõiget 1 seeläbi, et TRLISe artikli 12 lõige 5 ei vasta tingimustele, järeldamaks riigiabi olemasolu.

— Võrreldes kogu Hispaania maksusüsteemiga, siis ei kujuta TRLISe artikli 12 lõige 5 endast majanduslikku eelist ETL artikli 107 lõike 1 tähenduses. Peale selle, kuna kritiseeritud meede on üldist laadi, ei saa järeldada, et see on *de facto* valikuline vastavalt komisjoni enda lähenemisviisile ja ühenduse kohtupraktikale.

2. Teine väide, et vaidlustatud otsus on täielikult põhjendamata.

— Otsuses ei ole esitatud ETL artiklis 296 nõutud põhjendusi, kuna komisjon ei uuri hoolikalt ja erapooletult kõiki asjakohaseid tegureid ning ei põhjenda oma järeldusi piisavalt.

3. Kolmas väide, et meede on kooskõlas ETL artikli 107 lõikega 3.

— Firmaväärtuse amortiseerimise eesmärk on liidu tasandil maksude ühtlustamise puudumisel kaotada takistused piiriülestele investeringutele niivõrd, kui see kaotab ettevõtjate piiriülestele äriühendustele seatud takistuste negatiivse mõju ja näeb ette sarnase maksukorra nii piiriülestele kui siseriiklikele äriühendustele, mis tagab, et selliseid tehinguid puudutavad otsused ei põhineks maksualastel kaalutlustel, vaid eranditult majanduslikel kaalutlustel.

4. Neljas väide, et rikutud on õiguspärase ootuse põhimõtet seeläbi, et selle põhimõtte kohaselt tuleks üleminekukorda rakendada kuni otsuse avaldamiseni Euroopa Liidu Teatajas ehk 21. maini 2011.

— Ühenduseväliseid omandamisi käsitleva otsuse menetlemine jäi pooleli, kuna esimeses otsuses, mis käsitleb ühendusesiseid omandamisi, on üheselt märgitud, et on võimalik, et väljaspool ühendust säilivad ettevõtjate piiriülestele äriühendustele seatud õiguslikud takistused, mis asetab need tehingud õiguslikult ja faktiliselt ühendusesise tehingutega võrreldes erinevasse olukorda. Seetõttu tekitas esimene otsus teatud ettevõtjates õiguspärase ootuse Hispaania õigusnormides, seda enam, et enamikes õiguskordades osutus võimatuks luua ühenduseväliseid ettevõtjate piiriülestele äriühendusi.

26. augustil 2011 esitatud hagi — Globula versus komisjon

(Kohtuasi T-465/11)

(2011/C 305/10)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Globula a.s. (Hodonín, Tšehhi Vabariik) (esindajad: M. Petite, D. Paemen, A. Tomtsis, D. Koláček ja P. Zákoucký)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada komisjoni 27. juuni 2011. aasta otsus, millega Tšehhi Vabariiki kohustati võtma tagasi Tšehhi tööstus- ja kaubandusministri 26. oktoobri 2010. aasta otsus, millest komisjonile oli teatatud ja millega hageja vabastati ajutiselt kohustusest tagada läbirääkimistel põhinev kolmandate isikute juurdepääs kavandatavale maa-alusele gaasihoidlale Dambořice's (K(2011) 4509); ja

— mõista hageja kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja 4 väidet.

1. Esimene väide, mille kohaselt kostja kohaldas vääralt kolmanda gaasidirektiivi⁽¹⁾ artikli 36 lõiget 9, selle asemel et kohaldada teise gaasidirektiivi⁽²⁾. Artikli 22 lõiget 4. Selle tagajärjel andis kostja vaidlustatud akti siduva otsuse, mitte mittesiduva taotluse kujul. Veelgi enam, kuna kostja tugines kolmanda gaasidirektiivi artikli 36 lõikes 9 ettenähtud ajavahemikule, siis ta tegi vaidlustatud otsuse hilinemisega, kuna teise gaasidirektiivi kohaselt võib algset ajavahemikku pikendada ainult ühe lisakuu võrra. Selle tulemusel ei tekita vaidlustatud otsus õiguslikke tagajärgi.

2. Teine väide, mille kohaselt kostja rikkus hageja õiguspärasest ootust, kui ta esmalt jagas täpseid, mittetingimuslikke ning üksteisega kooskõlas olevaid kinnitusi selle kohta, millal ja mis tingimustel Tšehhi tööstus- ja kaubandusministri otsus, millest komisjonile teatati, lõplikuks muutub, seejärel kinnitas selle ühemõtteliselt üle ning lõpuks tegi ootamatult oma varasematele avaldustele vastukäiva otsuse, mis praeguses asjas on vaidluse all.

3. Kolmas väide, mille kohaselt kostja rikkus aluslepingut ja selle rakendusnorme. Nimelt kohaldati vaidlustatud otsuses ebaõiget materiaalõigust. Hageja väidab, et materiaalõiguse normid, millest komisjon oleks pidanud lähtuma otsuse, millest talle teatati, läbivaatamisel, asuvad teise gaasidirektiivi artiklis 22. Seeläbi rikkus komisjon õiguskindluse põhimõtet ja hageja õiguspärasest ootust.

4. Neljas väide, mille kohaselt kostja tegi ilmse vea faktiliste asjaolude hindamisel, lükates vääralt tagasi Tšehhi tööstus- ja kaubandusministri selgituse, et hagejal oli ja on võimatu leida usaldusväärset pikaajalist partnerit Tšehhis kehtivate hoiustamismahtude jaotamise eeskirjade tõttu, mida kohaldati nii ajal, mil hageja esitas nimetatud ministereeriumile vabastustaotluse, kui ka tänasel päeval.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta direktiiv 2009/73/EÜ, mis käsitleb maagaasi siseturu ühiseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2003/55/EÜ (ELT 2009, L 211, lk 94).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2003. aasta direktiiv 2003/55/EÜ maagaasi siseturu ühiseeskirjade kohta ning direktiivi 98/30/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT 2003, L 176, lk 57; ELT eriväljaanne 12/02, lk 230).

5. septembril 2011 esitatud hagi — Éditions Jacob versus komisjon

(Kohtuasi T-471/11)

(2011/C 305/11)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Éditions Odile Jacob SAS (Pariis, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid O. Fréget, M. Struys ja L. Eskenazi)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada komisjoni 13. mail 2001. aasta otsus nr SG-Greffe(2011) D/C(2011)3503, mis tehti asjas COMP/M.2978 Lagardère/Natexis/VUP pärast Üldkohtu 13. septembri 2010. aasta otsust kohtuasjas T-452/04: Éditions Odile Jacob vs. komisjon ning millega komisjon andis Wendelile uuesti nõusoleku omandada varad, mis võõrandati kooskõlas kohustustega, mis olid lisatud komisjoni 7. jaanuari 2004. aasta otsusele koondumise Lagardère/Natexis/VUP lubamise kohta;

— mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja 6 väidet.

1. Esimene väide puudutab komisjoni ilmset võimatust teha kinnitav otsus, mis *ex post* ning lisaks tagasiulatavalt annaks Wendelile loa 2004. aastal omandada Editise varad. Hageja väidab järgmist:

— kuna komisjon ei ole teinud kõiki järeldusi sellest, et Üldkohus tuvastas, et kõnealuse võõrandamise üle järelevalvet teostava isiku sõltumatuse puudumine on õigusvastane, on komisjon rikkunud ELTL artiklit 266;

— määrates vaidlustatud otsuse jõustumise kuupäeva 30. juuli 2004, on komisjon rikkunud tagasiulatava jõu keelu põhimõtet, arvestamata Euroopa Kohtu praktikat, mille kohaselt on tagasiulatav jõud lubatud erandkorras üksnes siis, kui täidetud on kaks tingimust, nimelt kui seda nõuab vaieldamatu üldine huvi ning kohaselt on järgitud huvitatud isiku õiguspärasest ootust. Need kaks tingimust ei ole käesoleval juhul täidetud.

2. Teine väide puudutab vaidlustatud otsuse õigusliku aluse puudumist, kuna komisjoni 7. jaanuari 2004. aasta otsus koondumise heakskiitmise kohta ei kuulu kohaldamisele, sest Üldkohus tuvastas, et Lagardère jättis teatud kohustused täitmata.
3. Kolmas ja neljas väide puudutavad õigusnormi rikkumisi ja ilmseid hindamisvigu, mille komisjon tegi Wendeli kandidatuuri hindamise käigus nii 2004. aastal kui ka uues loa andmise otsuses, samuti vigu, mis puudutavad esiteks vaidlustatud otsuse tegemisel pärast 30. juulit 2004 olevate andmete arvesse võtmist ning teiseks nende hilisemate andmete valikulist ja osalist arvesse võtmist.
4. Viies väide puudutab võimu kuritarvitamist eeskätt seeläbi, et tehes *ex post* otsuse õigusvastase võõrandamise tagasiulatuva heakskiitmise kohta ning kinnitades uue järelevalveisiku, kelle ainus ülesanne on koostada uus aruanne, mis kinnitas Wendeli kui võõrandatud varade omandaja omadusi, moonutas komisjon ELTL artikli 266 ning määruse nr 4064/89 ⁽¹⁾ eesmärki, milles oli muu hulgas ette nähtud võimalus tühistada loa andmise otsus ning karistada rikkumise toime pannud pooli.

5. Kuues väide puudutab põhjendamisviga, kuna vaidlustatud otsus on ebapiisavalt ja vastuoluliselt põhjendatud.

⁽¹⁾ Nõukogu 21. detsembri 1989. aasta määrus (EMÜ) nr 4064/89 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (EÜT L 395, lk 1; täistekst peale parandusi EÜT 1990, L 257, lk 13; ELT eriväljaanne 08/01, lk 31).

Üldkohtu 30. augusti 2011. aasta määrus — PASP jt versus nõukogu

(Kohtuasi T-177/11) ⁽¹⁾

(2011/C 305/12)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Viienda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 145, 14.5.2011.

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

28. juulil 2011 esitatud hagi — ZZ versus nõukogu

(Kohtuasi F-75/11)

(2011/C 305/13)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: ZZ (esindajad: advokaadid D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal ja S. Orlandi)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada ametisse nimetava asutuse otsus jätta hageja 2007. aasta edutamise raames palgaastmele AST 7 edutamata.

Hageja nõuded

- Tühistada ametisse nimetava asutuse 18. aprilli 2011. aasta otsus jätta rahuldamata hageja vaie otsuse peale, millega ta jäeti 2007. aasta edutamise raames palgaastmele AST 7 edutamata;
 - vajalikus osas tühistada ametisse nimetava asutuse otsus jätta hageja 2007. aasta edutamise raames palgaastmele AST 7 edutamata.
 - mõista kohtukulud välja nõukogult.
-

Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

